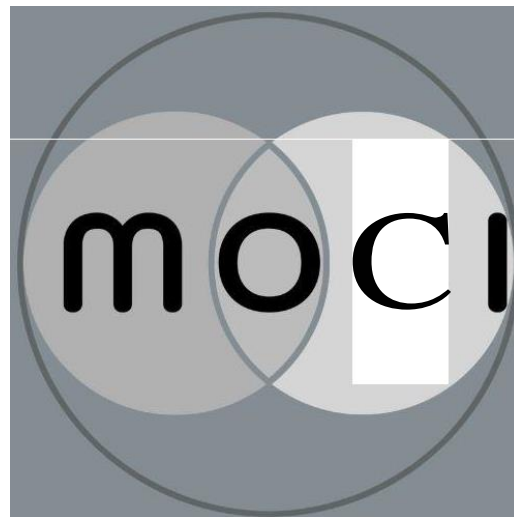
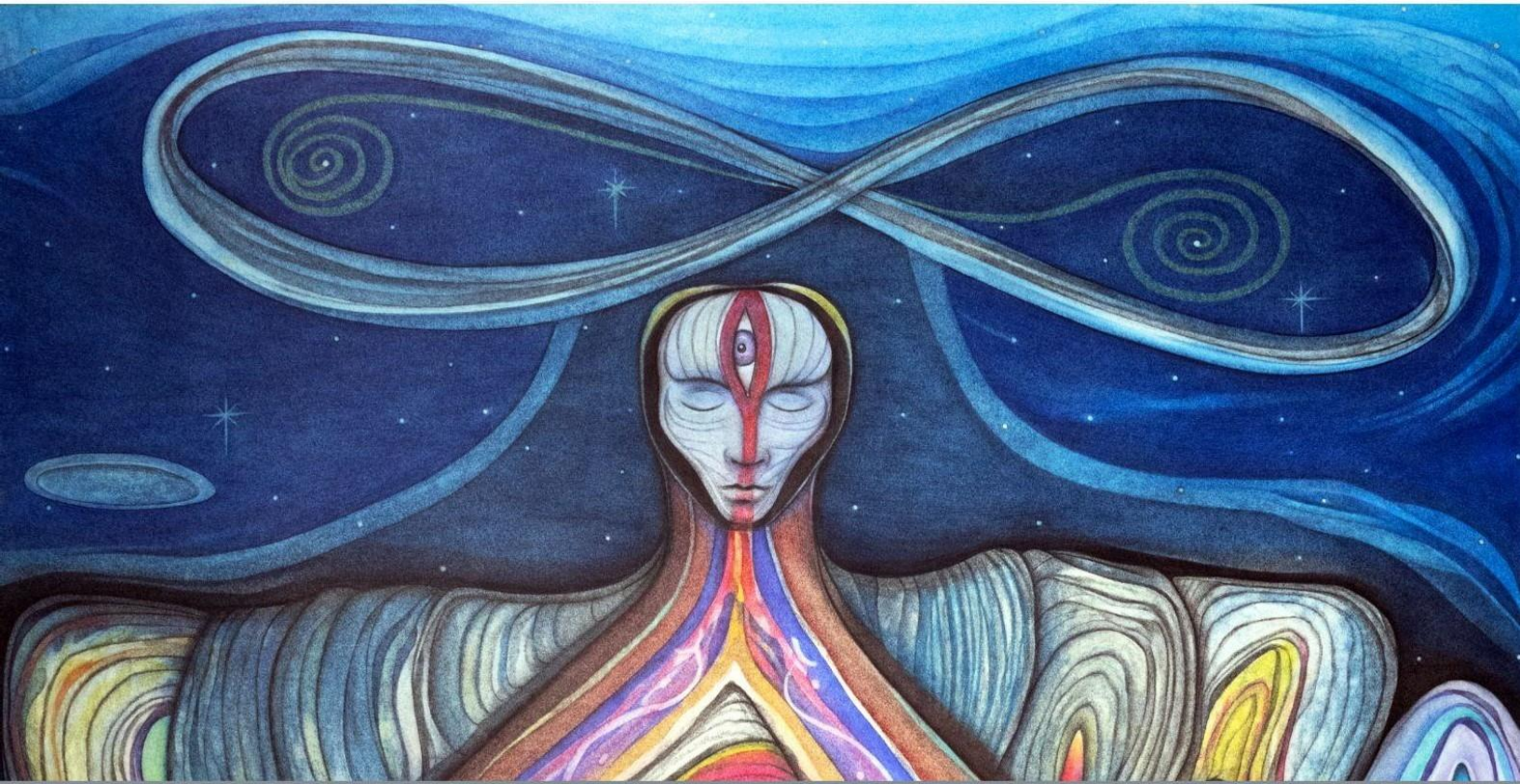


# Story Behind the Story



By James Mahu | Version 1

MOCI.life

# 故事背後的故事

作者：James Mahu

## STORY BEHIND THE STORY

By James Mahu

中文翻譯整理：psiage

從我最早的記憶開始，我就相信我是一名藝術家，儘管我無法確定是哪種類型的。十一歲左右，我以為我會成為一名畫家。但當我在大學學習藝術時，我發現我可以將我對視覺藝術、音樂、寫作、詩歌和哲學的熱情結合起來，並共同利用它們來講述一個故事。

From my earliest memories, I believed I was an artist, although I couldn't define what kind. Around the age of eleven, I assumed I would be a painter. But as I studied art at university, I discovered that I could combine my passions for visual art, music, writing, poetry, and philosophy, and collectively utilize them to tell a story.

當時，跨媒體敘事是一個陌生的概念，即使在學者和有遠見的人之中也是如此。電影製作是它的典型代表。出於某種原因，電影製作對我來說似乎過於具體。對於我心中所想的主題，我想要有更為抽象的表達方式。因此，我踏上了創造一個當代神話的旅程，最終這個神話被稱為 WingMakers。

At that time, transmedia storytelling was a foreign concept, even among scholars and visionaries. Filmmaking was its poster child. For some reason filmmaking seemed too literal for me. I wanted something more abstract for the topic I had in mind. So, I embarked on a journey to create a contemporary mythology that would ultimately become known as WingMakers.

大約在我十八歲時，我第一次想像這個神話宇宙要如何成形。它將被包含在一個敘述之中，而這個敘述將在一系列的小說中展開，每本小說都以 Sovereign Integral 這一哲學觀念為中心。而在 WingMakers 建立之後，我會寫一篇論文來專門介紹嵌入在 WingMakers 裡的核心哲學概念。那成為了2021年以多種語言發表的 The Sovereign Integral 論文。

I was around eighteen when I first imagined how this mythological universe might take shape. It would be contained within a narrative that would unfold over a series of novels, each centered on the philosophical idea of the Sovereign Integral. And after WingMakers

was established, I would write a paper that would feature the central, philosophical concept embedded into WingMakers. That became the *Sovereign Integral* paper published in a wide variety of languages in 2021.

在這個總體的故事中，Sovereign 是主角，而 Integral 是舞臺，主角在這個舞臺上與兩個主要的對手進行對抗：時空二元性和分離的文化幻覺。Sovereign 認識到，它，作為一次生命中的單一身份，所居住的世界，只是一個 "舞臺" 而已。事實上，它存在於一個規模無限的時空二元性中，生命的一切都是智能和意志的融合，就像是從一個單一的腦力來運作的一樣。

In this overarching story, the Sovereign was the protagonist, and the Integral was the stage upon which the protagonist battled its two primary antagonists: spacetime duality and the cultural illusion of separation. The Sovereign recognized that the world it inhabited, as a singular identity in one lifetime, was merely a "stage." In truth, it existed within an infinitely scaled spacetime duality where all of life was a fusion of intelligence and volition, as if operating from a single mind.

但是那個單一的身份——人類——被舞台給迷住了，而 Sovereign 則隨著人類生命的每一次迭代，以及它所經歷和表達的所有生命形式，來觀察、學習和進化。Sovereign 意識並不局限於較高等的生命形式，甚至不局限於地球本身。

But that singular identity — the human being — was captivated by the stage, while the Sovereign watched, learned, and evolved with each iteration of its human life, and really, all life forms that it experienced and expressed through. The Sovereign consciousness was not confined to higher life forms or even earth itself.

這是 WingMakers 神話的核心，但與所有的神話一樣，它是難以捉摸的。它透過「隱喻」和「事實的虛構」來傳達，這些事實是無法以真實的方式表達出來的。要這樣做就需要排除「（認為）某些東西是虛假的」，當真正的真相是，一切都是互相連結的，並且都是我稱之為 Integral 的那個意識的一部分時。從邏輯上來說，在整體性中，並沒有真與假。只有「個體、群體和全體意識」。

This was the crux of the WingMakers mythology, but as with all myths, it was elusive. It was conveyed through metaphor and the fiction of facts that couldn't be expressed as truth. To do so would have required excluding something as false, when the actual truth was that

everything was interconnected and part of a consciousness I called the Integral. Logically, in wholeness, there is no true and false. There is only the one, many and all consciousness.

Sovereign 需要重新找回當它低下頭、睜開眼睛、凝視時空二元性時所拋棄的 Integral。就在那個精確的一刻，它變得如此精巧地與其「Integral 自己」分離，而變成一個團體的一部分了。在「個體、群體和全體意識」裡的“群體”的一部分了。然而，處於時空二元性的“群體”中，**人性**無法察覺到「個體」和「全體」—— sovereign 和 integral。

The Sovereign needed to reclaim the Integral it had abandoned when it lowered its head, opened its eyes, and gazed upon spacetime duality. At that precise moment, it became so exquisitely separated from its Integral self that it became part of a group. Part of the “many” in the one, many and all consciousness. Yet, being in the “many” within spacetime duality, humanness<sup>1</sup> becomes unaware of the one and all — the sovereign and the integral.

我們的人性在「相似性的網絡」中建立關係。共同信念的形成都來自於倖存。倖存是分離的思維。“我們”對抗“他們”。這些原則成為了我們的真理講述者。它們創造了“群體”，然而在潛意識中，透過我們的直覺和想像力，我們知道 Sovereign 意識存在，以及它是一個整體：Integral，的一部分。

Our humanness forms relationships in networks of similarity. A shared belief is formed from survival. Survival is separation-thinking. Us against them. These principles become our truth tellers. They create the “many,” yet subconsciously and through our intuition and imagination, we know that the Sovereign consciousness exists and that it is part of a whole: The Integral.

有時這些團體很小，像是一個家庭。而在其他時候，它們是龐大的，也許是整個國家。在這之間，有學校、宗教和其他屬於龐大階級制度的產物，它們已經成為了我們的「真理的供應者」，而我們選擇哪些真理與我們共鳴，哪些沒有。那些不共鳴的，不是被從我們的舞台上驅逐，就是被禮貌地引導到一扇出口。它們被排除在外，強化了我們基本的分離感。

Sometimes these groups were small, like a family. While at other times, they were massive, perhaps an entire nation. And in between, there were schools, religions, and other artifacts of a massive hierarchy that had become our purveyors of truth, and we chose which truths resonated with us and which did not. The ones that didn't were either thrown off our stage or politely shunted to an exit door. They were excluded, reinforcing our fundamental sense

of separation.

在這個故事中，主角是在時空二元性中跨越無數個生生世世而存在的意識狀態，並且在無限的時空中體現和學習。我選擇稱這種意識為 Sovereign，這種 Sovereign 既是「我」也是「我們」。在「我們」的意義上，Sovereign 是我們那些生生世世的總和；在「我」的意義上，它代表了一次生命。

The protagonist in this story is that state of consciousness that exists across countless lifetimes within spacetime duality and that, over an infinite spacetime, embodies and learns. I have chosen to call that consciousness the Sovereign, which is both me and us. "Us" in the sense that the Sovereign is the amalgamation of our lifetimes, "me" in the sense of one lifetime.

我們的身份是生活在二十一世紀初期的人類，但那並不是我們真正的身份，而是我們暫時的身份。我們有無限多個暫時的身份，但在每個身份的背後都是一個 Sovereign，也就是「是為我們」的那個「我」。我們是一個單一的身份，這單一身份裡的一個，存在於一次生命中的八十億個片刻裡，並且也是「所有的生生世世」以及「我們曾經、正在和將要經歷的所有生命形式」的所有片刻的總和。我們是從整體中分離出來的存在身份，但我們仍然是整體的一部分。

Our identity is that of a human being living in the early part of the twenty-first century, but that is not our true identity. It is our temporal identity. We have an infinite number of temporal identities, but behind each of them is a Sovereign, the "I" that is us. We are a single identity — one of which exists in the 8 billion moments of a single lifetime, and one that is the sum of all moments of all lifetimes and life forms we have lived, are living and will ever live. We are an existential identity cleaved from the whole, yet we remain a part of the whole.

---

<sup>1</sup>人性：肉體、腦力、情感、自我、以及潛意識。

<sup>1</sup> Humanness: The body, mind, emotion, ego, and subconscious.

在這兩種存在狀態——Sovereign 和 Integral——之間存在著「群體」的階級制度。這是分離的道路，在這裡我們習慣成為一個團體的一部分，無論它是家庭、宗教、種族或其他的什麼團體。

Between these two states of being — Sovereign and Integral — lies the hierarchy of the many. This is the path of separation, where we become accustomed to being part of a group, be it a family, religion, ethnicity, or something else.

在我們的暫時身份的表面之下，我們的人性可以感知到 Sovereign Integral 意識。在我們的暫時身份的期間，它可以潛意識地並且藉由各種「活化點」而感知到。這些「活化點」出現在「群體」的階級制度裡。這些是我們生命中的轉折點，在這些點上我們轉了個彎，並且感覺到了擴張。那種“我們正在返回到我們的「本質的自己」，而所有我們已經學習到的適應行為，都為了一個學習的新季節而被擱置在一邊了”的感覺。

Beneath the surface of our temporal identity, our humanness can sense the Sovereign Integral consciousness. It does this subconsciously and through various activation points during our temporal identity. These activation points occur within the hierarchy of the “many”. These are points in our life where we turn a corner and we feel the expansion. That sense that we are returning to our natural self, and all of the adaptation we have learned is set aside for a new season of learning.

儘管有著在階級制度內延續或建立在前輩們的信念與神話之上的「真理的講述者」們的教導（告訴我們說），我們並不僅僅是我們的時代的產物。然而，我們對這個真理的認知受到「時空二元性」和「分離的文化」之阻礙，這驅使我們為了倖存而在階級制度裡尋求庇護。這就是WingMakers神話的精髓，它從宇宙世界、性靈哲學、抽象超現實主義美術、音樂、詩歌和故事的講述中，提供了多重觀點來詮釋其結構。

Despite the teachings of truth tellers within the hierarchy who perpetuate or build upon the beliefs and mythologies of their predecessors, we are more than just a product of our time. However, our awareness of this truth is impeded by spacetime duality and the culture of separation, which drive us to seek refuge in the hierarchy for survival. This is the essence of the WingMakers mythology, which offers multiple perspectives into its structure, from cosmic worlds, spiritual philosophy, abstract surrealism art, music, poetry, and storytelling.

十八歲的時候，我並不是一次就擁有了整個故事的所有細節。這些細節會在我需要它們

的時候降臨。我是一個說故事者，編織著有關 Sovereign 以及它如何可以在人類有限的生命時間跨度內，在時空二元性的舞台上，成為一個 Sovereign Integral 的故事。藝術是這個故事的一個不可或缺的部分，因為藝術可以表達這種意識，並且在這裡，在地球上，賦予它形象。

At eighteen, I did not possess all the details of the story at once. The details came to me when I needed them. I am a storyteller, weaving tales of the Sovereign and how it can become a Sovereign Integral in the limited span of human life upon the spacetime duality stage. Art is an integral part of this story, because art can express this consciousness and give it representation here, on earth.

另一方面，科學努力地要觀察這些非物質的、超自然的世界，這些世界遠遠超出了我們的世界，我們的舞臺，以至於我們不相信它們，除了「宗教神話」和「由藥物所引起的對於它們的反照的短暫一瞥」。在我們這個舞臺上建立起來的科學儀器，怎麼可能看到這個舞臺之外的東西呢？沒有等效的望遠鏡能夠看到我們物質舞台之外的景象。

Science, on the other hand, struggles to see into these nonmaterial, preternatural worlds that are so far beyond our world, our stage, that we do not believe them, apart from religious mythologies and drug-induced forays into their reflections. How can instruments of science that are built upon our stage possibly see beyond that stage? There is no telescope equivalent to see beyond our material stage.

科學將會考慮建造一個超次元的望遠鏡，即使鏡片純粹只是數學。它將嘗試創造一串強而有力的數字，這些數字簡單到幾乎任何人都可以在一段文字中理解。然而，它仍然只是一組抽象的數字和符號，無法宣稱是經驗，因此也無法理解，因此也無法產生知覺。

Science will flirt with the building of an extradimensional telescope, even if the lens is purely mathematics. It will try to create a string of powerful numbers that are simple that nearly anyone can understand within a paragraph of words. Yet, it would remain a set of numbers and symbols too abstract to claim experience, and therefore understanding, and therefore consciousness.

數學並非意識本身，而是一種洞察意識結構的鏡頭。它就像一個超次元望遠鏡的鏡頭，能夠看到單一意識的可能結構，並推測該意識可能與其他意識是互相連結的。Sovereign 意識無法透過科學、數學、宗教、信念、藥物、公式、咒語、冥想或書籍來體驗。在人性中，這種體驗僅只保留給我們的想像力和直覺。它們被記

錄在我們的更高腦力和更高的心裡面，並且作為我們生命中的那些「活化點」而被帶到表面來。

Mathematics is not consciousness. It is a lens into the structure of consciousness. It is like the lens of an extradimensional telescope that sees the possible structure of a single consciousness, and can hypothesize that that consciousness could be interconnected with others. The Sovereign consciousness is not experienced through science, mathematics, religion, beliefs, drugs, formulas, mantras, mediation, or books. The experience, while in humanness, is reserved for our imagination and intuition. They are registered in our higher mind and heart, and brought to the surface as the activation points in our life.

宗教、哲學和靈性創造了神話來描述我們已經全都共同創造出來的、在舞台之外的事物。科學和數學透過儀器和智力的嚴謹性進行著相同的事情。這兩個領域中的每個人實際上都在參與對於「我們的起源」的自我發現。他們就像是那些在山的不同側面開鑿隧道的人，在他們的有意識的知覺之下，計劃著如何在中途相遇。唯一真正的問題是，這種相遇是在第一次嘗試時發生，或是在之後的某個未知次數中實現？

Religion, philosophy, and spirituality create mythologies to describe what's beyond this stage that we have all collectively created. Science and mathematics are doing the same thing with instrumentation and intellectual rigor. Everyone in those two worlds is actually participating in the self-discovery of our origins. They are like those who create a tunnel and start on different sides of the mountain, planning beneath their conscious awareness, how they will meet somewhere in the middle. The only real question is whether that meeting will be on the first try or a subsequent number unknown?

當我開始畫畫時，幾年後又發現了哲學，這是對我作為一個孩子時就理解、但卻缺乏詞彙來表達的事物的漸漸體悟。我不得不發明出像 Sovereign Integral 和「個體、群體、和全體意識」這樣的概念，因為它們在我讀過的宗教、哲學或靈性書籍中並未被編入。

When I began painting, and then some years later, discovered philosophy, it was a slow realization of the things I understood as a child, but lacked the vocabulary to articulate. I had to invent concepts like the Sovereign Integral and the one, many and all consciousness, as they were not codified in religious, philosophical or spiritual books that I had read.

然後，我將這些概念轉化為藝術、音樂、詩歌、繪畫和故事，這些成為Sovereign在我的世界中穿著的"服裝"。當我找不到類似的作品時，我決定分享我的故事。我預計我的匿名



作品將保持為小眾欣賞而不引人注目，並且只會由別人來推廣，但我也知道，藉由別人，它會成長。並且會全球性地成長。

I then translated these concepts into art, music, poetry, paintings, and story, which became the “clothes” for the Sovereign to wear in my world. I decided to share my story when I could not find anything like it. I presumed my anonymous works would remain small, unobtrusive, and only be promoted by others, but I also knew, through others, it could grow. And it could grow globally.

我想強調的是，我只是一個人，一個「鼓勵人們認真考慮他們自己的身份是超越一個身體、一次生命、和一個名字」的說故事的人。在一個擁有將近80億人類、超過7,000種不同語言和4,000種宗教的地球上，很難將我們自己理解為是一個存在並且生活在我們族類的層面上的集體意識。

I want to emphasize that I am just one person, a storyteller who encourages people to consider themselves beyond the identity of one body, one life, and one name. On a planet with nearly 8 billion human beings, over 7,00 different languages, and 4,000 religions, it is difficult to comprehend ourselves as one collective consciousness that exists and lives at the level of our species.

挑戰在於如何在不讓人迷失方向的情況下講述如此龐大的故事。我的答案是藉由跨媒體以藝術的方式來講述它，這會提供不同的門，人們可以透過這些門進入和離開故事。而不是試圖講述大故事，而是講述每一個腦力和心靈中最微小、最個人化的故事，這些故事致力於不擁有故事的所有權。

The challenge is how to tell such a vast story without people losing their bearings. My answer is to tell it artistically through transmedia, which offers different doors through which a person can enter and leave the story. And not to try to tell the big story, but rather, the tiniest, most personal story of one mind and heart that are committed to no ownership of the story.

以藝術維生的藝術家，通常會為了迎合市場而發展他們的藝術作品，他們會回應市場的規模、趨勢、相關性，以及市場對於他們的藝術願景的尖銳批評。Sovereign Integral 的藝術並不試圖迎合任何人，而是，與暫時的身份——一次生命的人性——合作，將它吸納到它自己之中，就像母親將孩子擁入懷中一樣。這就像是以「無限」和「全體」來擴大「暫時的身份」。

Artists who support themselves through their art often evolve their art to appeal to a market, responding to its size, trend lines, relevance, and poignancy to their artistic vision. The art of the Sovereign Integral is not to try to appeal to anyone. Rather, is it to partner with the temporal identity — the humanness of a single lifetime — and draw it into itself, as if it were a mother, sweeping her child into her arms. It is like having the temporal identity augmented with the infinite and the all.

只要一絲微光就能打開那扇門。一旦那扇門打開了，我們再繼續推動它的擴張，Sovereign 將進入，暫時的身份將進入，這正是實現 Sovereign Integral 意識的關鍵。它們變成連結在一起的。它們變成了「我們」，一個合作的伙伴關係就誕生了。

Just a tiny glimmer will open the door. And once that door opens, and we keep pushing its expansion, the Sovereign will enter and the temporal identity will enter and this is precisely what achieves the Sovereign Integral consciousness. They become conjoined. They become "We" and a partnership is born.

在這個畫面中，所有的聖徒、救世主和天使存在於何處？所有的科學家和數學家存在於何處？所有的哲學家、無神論者、不可知論者和靈性教師存在於何處？它們存在於階級制度中。在「群體」中。它們是我們的「暫時的身分」的「真理的講述者」。它們是 Sovereign 和 Integral —— 「個體」和「全體」——之間的橋樑。

Where do all the saints and saviors and angelic beings come into this picture? Where do all scientists and mathematicians come into this picture? Where do all the philosophers, atheists, agnostics and spiritual teachers come into this picture? They reside in the hierarchy. In the Many. They are our temporary truth tellers to the temporal identity. They are the bridge between the Sovereign and the Integral. The One and the All.

它們是一座美麗的橋樑——團體意識的一片馬賽克。它們是我們可以用來探索更遠的世界的接口（或界面）。然而，在某個時刻，我們將跨越這座橋，並且毫不擔心會失去它，因為我們是構成整體所不可或缺的一部分，我們深知這一點；這與實際經驗無關。*我們就是知道！*我們只需要一種詞彙。一種看待它的方式。

They are a beautiful bridge — a mosaic of group consciousness. They are the interface that we can use to explore the worlds beyond. Yet, at some point, we will cross the bridge and we will see it for what it is without any fear of its loss, because we are an Integral part of the whole and we know it; quite independent of actual experience. *We simply know it!* We simply needed a vocabulary. A way to see it.

藝術是我們的詞彙。科學和數學也是。藝術是對於「無形的證據」的表達。我們內心最深處所持有的東西會被我們最高的心所感受，並被我們最高的腦力所理解。完全地不完全。（追求）真理的有形證據是一種永遠不會滿足的碎形慾望。然而，我們可以將這種無形的證據注入我們的創作和我們的行為中。

Art is our vocabulary. Science and mathematics, too. Art is the expression of the *Intangible Proof*. The thing that we hold in our deepest core is felt by our highest heart and understood with our highest mind. Completely incompletely. The tangible proof of truth is a fractal desire that is never satiated. And yet, we can imbue this intangible proof within our creations and our behaviors.

在「對所有一切保持善意和慈悲」的原則中，我們發現了重要的事情。重要的不是在證據上搶奪地盤。重要的是行為——我們與所有一切分享的「我們的暫時性身份 在時間裡的創造」。

In the principle of being kind and compassionate to all, we find the important thing. It is not the land grab of proof. It is the behavior — the temporal creations of our temporal identity that we share with all.

我畫下了無數的筆觸，敲下了無數的按鍵，奏出了無數的音符，寫下了無數的文字。這裡面的每一個都要花時間，它們一起構成了我的一生，或者至少是我的一生中一個意義重大的部分。我一直都知道藝術家的道路是孤獨的，因為藝術是在孤寂中創造出來的。為了理解和表達 *Sovereign*，我需要在我內心感受到它的活力，否則沒有人會相信我對於超越他們所知的事物有任何了解。對於相同的東西，為什麼還要聆聽呢？

I have made countless brush strokes, keystrokes, musical notes, and words. Each one of them took time, and together they form a lifetime, or at least a significant portion of one. I always knew that the path of an artist would be a lonely one, as art is created in solitude. To understand and give voice to the *Sovereign*, I needed to feel its vibrancy within me, or else no one would believe I knew anything beyond what they already knew. Why listen to sameness?

Sovereign 的故事是一種「定義我們自己的新方式」的入口，由一個微不足道的人——這可以是任何人——創造出來的。那剛好就是我們（每一個人）。我不認為我所創造的任何東西是屬於我個人的，因為當我在故事中越走越遠時，我意識到它是屬於我們大家的。我們每個人對於發現我們的身份和目的：如何把無形的證據體現在我們的生活、我們的呼吸、我們跳動的心、我們的整體人性裡，都有獨特的觀點。

The story of the Sovereign was an entryway into a new way of defining ourselves, created by one insignificant person — it could have been anyone. It happened to be us. I do not consider anything I've created to be mine, for as I journeyed further into the story, I realized it was ours. Every one of us has a unique perspective on the discovery of our identity and purpose: How to embody the intangible proof within our lives, within our breath, within our beating heart, within our total humanness.

WingMakers 和 MOCI 是講述 SOvereign INtegral ——我稱之為 SOIN——故事的兩個側翼。這種意識是如此的浩瀚，以致於它是隱藏著的——這是一種在規模和類型上我們都無法理解的智能。任何試圖給它穿上衣服的企圖都會帶來有價值的理解，但卻無法涵蓋整體，因為在整體裡，那「不可知的」移動並且獲致它的存在。這就像哥德爾的不完全性定理，在其中真理是無法被證明的。這不僅是因為它在無限地演進，而且是因為真理存在於 Sovereign Integral 意識之中，而我們不知道如何在人類的狀態下體驗它。

WingMakers and MOCI are the two wings that tell the story of the SOvereign INtegral, what I refer to as the SOIN. That consciousness that is so vast, it is hidden — a scale and type of intelligence that we cannot comprehend. Any attempt to clothe it would result in valuable understanding, yet fall short of the whole where the unknowable moves and has its being. It is like Gödel's Theorem of Incompleteness, where truth cannot be proved. And this is not so much because it is infinitely evolving, but also because truth is found within the Sovereign Integral consciousness and we do not know how to experience that while being human.

就像所有的故事一樣，進入故事和離開故事都需要一段旅程。當我們進入故事時，我們不知道會發生什麼。我們探索故事，也許會感受到我們已經遺忘了的，對於某種基本的東西的共鳴——某些我們一直都知道但找不到詞語來表達的東西。它的價值在一開始可能不太明顯，但最終，一個足夠龐大的故事將浮現出來，讓我們能夠對一種可能性保持開放：我們是在所有的時空裡 橫跨所有族類的 互相連結的生命形式。

Like all stories, there is a journey into them and a journey out of them. When we enter them, we don't know what to expect. We explore the story, perhaps feeling a resonance of

something fundamental that we've forgotten — something we've always known but didn't have words for. Its value may not be apparent at first, but eventually, a story will emerge that is large enough to hold open the possibility that we are interconnected life forms across all species in all spacetimes.

倖存和分離已經模糊了這個故事，這不是故意的，而是它們的設計的結果。然而，目的存在於故事本身的情節之中，而不在我們的實相的那些時刻裡。作為人類，我們在一個暫時的身體中大約活了25億秒，或者說 時空二元性的25億個片刻。而那個 跨越生生世世、時空、和「實相的碎形性質」的身份，將透過我們而在這個世界中顯現出來。這就是嵌入在這個故事裡的，充滿希望的目的。

Survival and separation have obscured this story, not intentionally, but as a result of their design. However, the purpose lies within the arc of the story itself, not within our moments of reality. As humans, we live for roughly 2.5 billion seconds or moments of spacetime duality in a temporal body. The identity that lives across lifetimes, spacetimes, and the fractal-hood of reality will emerge in this world through us. That is the hopeful purpose embedded in this story.

人類正在接近命運的分岔口，在這個分岔口上，我們的科技可以界定我們的命運，而不僅僅是使其實現。這是一個關鍵的時刻，因為科技不是被用來加深我們的分離感，就是被用來增強我們對於互相連結的體驗和理解。正如任何人都可以想像得到的，這兩條道路所產生出來的人類行為會是截然不同的。

Humanity is approaching the Fork of Destiny, where our technology can define our destiny, not just enable it. This is a critical juncture, for technology can be used to either heighten our sense of separation or enhance our experience and understanding of interconnectedness. As anyone can imagine, the human behavior that these two paths generate could be radically different.

在我看來，這就是為什麼在這個時候理解 Sovereign Integral 是至關重要的——為什麼「個體、群體、和全體意識」正在上升到我們世界的表面來。我們被引導到這個基本的哲學構造，即我們在一個平衡點上既是 Sovereign 也是 Integral。我們最高的心和腦力就像助產士一樣，以「意識」和「互相連結」的代理人的身份，把這種領悟帶入到我們的生活裡。

In my opinion, this is why the Sovereign Integral is critical to understand at this time — why

the one, many, and all consciousness is rising to the surface of our world. We are led to this fundamental philosophical construct, that we are Sovereign and Integral at one point of balance. Our highest heart and mind are like midwives, bringing this realization into our life, as agents of consciousness and interconnectedness.

它並不是被以一種有形的證據呈現出來，而是以「要去理解整體的一個集體意志的一種邏輯的延伸」之方式被呈現出來。每一個族類 在它自己的暫時性實相內 都在這樣做。它不是宗教、靈性道路、科學理論，甚至邏輯推斷的一部分。它是一種「既在時空之內，又在時空之外」的不同的秩序。並不是說有 非空間 和 非時間 存在，那是一種不同的「時空的秩序」，這種不同的「時空的秩序」使得「次元性的折疊（或包容）」成為可能，而在這種「次元性的折疊（或包容）」的情況下，「個體」成為了「全體」，而因此「全體」也可以成為「個體」。

It is not held out as a tangible proof, but rather as a logical extension of a collective will to understand the whole. Every species is doing this within its own temporal reality. It is not part of a religion or spiritual path or scientific theory or even logical deduction. It is of a different order that is both outside and inside of spacetime. It is not that there is nonspace and nontime, it is a different order of spacetime that enables dimensional enfoldment, where the one becomes the all, and therefore the all can become the one.

「全體」無法與「個體」分離。它們必須自然地共存，也就是說，一旦我們發現了我們所是的 Sovereign，我們也就發現了我們所是的 Integral。

時空是那個「讓這種領悟逐漸、笨拙地跨越廣闊的時空而出現」的機制。時空能產生經驗和表達的豐富性，這也是我們在廣闊的時空範圍內進化的原因。

The all cannot be separate from the one. They must coexist naturally, which is to say that once we discover the Sovereign that is us, we also discover the Integral that is us. Spacetime is the mechanism that allows this realization to appear slowly and awkwardly across vast spacetimes. Spacetime is what yields the richness of experience and expression, and this is why we evolve over vast timescapes.

作為個人，我們都在不同的程度上被這種經驗所吸引。然而，無論我們在多大的程度上追求這種體驗，它都是我們的價值觀在一個特定的時空裡的體現。如果這種經驗來得太早了，我們與真正的人類實相的接口（或界面）就會受到損害。如果平衡地進行，我們與真正的人類實相的接口就會增強，因為我們會把“每一個東西”都看作是一個「本質的自己」，正在收穫它們的經驗，並完全按照它們的意願來表達它們自己。

As individuals, we are attracted to this experience to varying degrees. However, to whatever extent we reach for this experience, it is a reflection of our values in a specific spacetime. If the experience comes too soon, our interface with the real human reality can be impaired. When it is done in balance, our interface with real human reality is enhanced, as we see everything as a natural self that is harvesting their experiences and expressing themselves exactly as they want.

那種「存在的秩序」是我們的自然狀態。這就是當 Sovereign 和 Integral 這兩種狀態形成一種有意識的合作夥伴關係時，然後，所有的學習才會完全的互換，從「個體」傳遞到「全體」，也從「全體」傳遞到「個體」。我們的存在的所有其他狀態，都是適應性的。它們是我們的自然狀態受到一種「無法折疊或包容（多重）次元」的時空形式的影響所致。

That order of being is our natural state. This is when the two states Sovereign and Integral create a conscious partnership, and it is then that all of the learning is fully exchanged from the one to the all, and the all to the one. Every other state of our existence is adaptive. It is our natural state tainted with a form of spacetime that is not able to enfold dimensions.

而那些時空，當它們稠密化成物質性質時，會產生一種加強了的，與我們的「本質的自己」的分離感，並且，剝奪了我們看到所有生命的「本質的自己」的能力。

And those spacetimes, as they densify into materiality, create a heightened sense of separation from our natural self, *and* denying us the ability to see the natural self of all life.

寫作、繪畫、和作曲的藝術，是的，甚至是數學，都揭示了一種鏡頭，讓我們能夠看到這個 Sovereign Integral 意識的反照和陰影。如果我們選擇的岔路，是科技作為「理解我們本質的互相連結」的一種推動力，我們就可以把這種理解錨定在人類族類裡。我們成為了這種理解的執事者，並且能夠與生命互相連結。

The art of writing, painting, composing, and yes, even mathematics reveals a lens that allows us to view the reflections and shadows of this Sovereign Integral consciousness. If we choose the fork where technology is an enabling force for understanding our natural interconnectedness, we can anchor this within the human species. We become stewards of this understanding and can interconnect with life.

這就是一種「愛的新形式」將會如何誕生的方式。一種不屬於一個族類，一個行星，一種天命的形式。那種新形式的出現是有目的的。那是源自對於「個體、群體、和全體意識」的一種理解的愛。而這才是真正重要的。如果這不是那個新形式的一部分，那麼那個新形式的核心就不見了。如果那個核心不見了，那麼那條無形的證據之路，我們聲稱我們所是的 Sovereign Integral，就只能作為一個影子而被發現了。這是因為，我們不是懸在虛空的冰冷的空間中的數字。我們是一個「進化中的集體腦力與心」的那些充滿活力的發散中心，而這個「進化中的集體腦力與心」是一個其規模之浩瀚無法用言語或數字來表達之進化過程的一部分。

This is how a new form of love will be born. A form that is not of a species. Of a planet. Of a destiny. That is given with a purpose. A love that stems from an understanding of the one, many and all consciousness. And this is what really matters. If this isn't part of it, then the heart of it is missing. If that is missing, the path of the intangible proof, where the Sovereign Integral is ours to claim, can only be found as a shadow. And this is because we are not numbers hanging in the cold space of a void. We are vibrant hubs of an evolving collective mind and heart that is part of an evolutionary process too vast for words or numbers.

揭示的背後總是還有一些東西的。有某種更深層的東西存在著。我們正處於一段旅程之中，但這段旅程的目的地被「時空」以及「群體的階級制度」給轉移（到別的地方）了。它的剎車是「分離的文化幻象」，而它的加速器則是「對於互相連結的理解」。

There is always something behind the reveal. Something deeper exists. We are in the midst of a journey whose destination is abstracted by spacetime and the hierarchy of the many. Its brakes are the cultural illusion of separation, and its accelerator is the understanding of interconnectedness.

我們所有的人，都一起使用這些剎車和加速器，以在我們的旅途中保持平衡。全體的進化之旅，實在是太浩瀚了，無法有一個明確的願景，或甚至是一個目的。如果它可以被總結的話，我會認為它的目的是要，藉由「理解作為一個個人，一個 Sovereign，一個 Integral，我們是誰」，並且「在合作關係中與這些身份對齊」，來創造出更高的和諧，即使在我們並不瞭解這些身份的總體時。

All of us, together, we use these brakes and accelerators to keep our balance as we journey. The evolutionary journey of All, is simply too vast to have a vision or even a purpose. If it could be summed up, I would postulate that its purpose would be the



creation of a higher harmony through understanding who we are as an individual, as a Sovereign, as an Integral, and aligning those identities in partnership, even when we don't understand their totality.

就我盡力探索故事的深度所得，我們的「“一次暫時的生命”之“本質的自己”」仍然是我們自己的一個身份，是由經驗和表達所鑄造而成的，並永遠編碼在我們的 Sovereign 之中。它不會被溶化成大自然或全體。它回歸到那是為「“本質的自己”與“Integral”的碎形」的 Sovereign 之中，在不同秩序之間跳躍，不斷教導和學習下一個實相的真相。更深入的洞察力。更廣闊的視野。

As far as I have managed to plumb the story's depths, our natural self of a temporal lifetime remains an identity of our own, forged from experience and expression, and forever encoded within our Sovereign. It is not dissolved into Nature or Allness. It returns to the Sovereign who is the fractal of the natural self *and* the Integral, leaping from one order to the other, always teaching and learning the reality of the next reality. The deeper insight. The wider view.

是時候讓我們中的一些人教導自己如何除去我們對時空二元性的適應性界面（或接口）了。解開分離的枷鎖，擺脫它們對歷史的牢牢掌控——無論是我們個人的歷史還是整個人類的歷史。承擔起我們作為一種超意識——這種超意識永遠需要「對於我們的未來的揭示者」和「對於我們的過去的療癒者」——的執事者的角色。

【譯註：譯者認為，meta-consciousness（超-意識）的意思是，“超越所有限制的意識”】

It is time for some of us to teach ourselves how to remove our adaptive interface of spacetime duality. To loosen the shackles of separation and slip their tenacious hold of history — ours and humanity at large. To assume our role as stewards of a meta-consciousness that will always need revealers of our future and healers of our past.



That Which Awakes Us

Mixed Media 30 x 36 Inches

那喚醒我們的

**註：**一個在許多方面都是在談論 跨媒體 的「故事背後的故事」，應該有與之相關聯的藝術，這似乎是合理的。所以這份文件有美術和音樂。高清音樂可在 [MOCI.life](http://MOCI.life) 網站免費下載。實際上，**MOCI** 的所有藝術作品（包括這個故事）都可以從 **MOCI** 網站免費下載高清文件。

**NOTE:** It only seemed reasonable that a story behind the story that was, in many ways, predicated on transmedia, should have art associated with it. And so this document has art and music. The high definition music can be downloaded for free within the [MOCI.life](http://MOCI.life) website. And technically, all of the art of **MOCI** (including this story) can be downloaded in high definition files from the **MOCI** site, also for free.



Evolution of Consciousness

Mixed Media 32 x 40 Inches

意識的進化



Inmost self

Mixed Media 30 x40 Inches

最裡面的自己



Interpreters of Truth

Mixed Media 30 x 40 Inches

真理的詮釋者們



Intricacy of the Integral

Mixed Media 30 x40 Inches

Integral 的 錯綜複雜



Theater of Life

Mixed Media 30 x40 Inches

生命的劇院



Evolution of Consciousness

Mixed Media 30 x40 Inches

意識的進化